



Broadcast ABC WORLD NEWS TONIGHT

Shigeru Yamane
Kathleen Yamane

KINSEIDO

Foreword

World News Tonight, the flagship news program of the American Broadcast Company, is enjoyed by millions of Americans each evening at 6:30. With its reputation for fair, balanced reporting by a news team who take a personalized look at what's happening around the world and report it with heart, the show is consistently at the top of the evening news ratings.

Since the publication of this textbook series began three decades ago, the popular newscasts have become part of the learning experience of thousands of Japanese students, as well. This text marks the first in a new series with some changes that we feel will enhance the learning experience. As always, we have made every effort to select stories that are not only important but will also make young adults think a little bit harder about the world outside of Japan. This book includes a stimulating cross section of topics from blood testing and gun regulations to the Chinese space station. Students will learn about the startling relationship between Facebook and the U.S. presidential elections as well as viewing awesome new visuals of the underwater world. The stories will take you all across the U.S. and beyond, introducing you to Syrian child refugees, members of a Mexican drug cartel and a 20-year-old millionaire. We feel certain that you will find them all to be as interesting as we do.

Back in 1987, no one associated with this ABC World News textbook project imagined that the series would have such longevity and touch the lives of so many students. We were honored that the series received the LET Award for Innovative Teaching Materials in 2010. We believe that adopting authentic broadcast news materials for classroom use is a powerful way to build English skills while also helping students to become more knowledgeable about world affairs and to develop the critical thinking necessary for all young people in today's increasingly interconnected world. Many of our students also tell us that using the text was good preparation for the TOEFL and TOEIC exams and for job interviews. To the students using *Broadcast: ABC World News Tonight*, remember that the skills that you develop using this book can be applied to other news shows, even when the course is over.

We sincerely hope that you will challenge yourselves to become more aware of world events and be inspired to follow the news more closely. Happy studying!

January 2019

Shigeru Yamane

Kathleen Yamane

まえがき

近年、日常生活における情報源としてインターネットの活用がますます盛んになってきている。このような高度な情報化社会では、不正確な情報や見方の偏った情報も多くあふれている。学生諸君は、何が本当に自分に役立つ正しい情報か、情報の「質」を見極める能力を身につける必要があるのではないだろうか。

一般的に、テレビニュースからの情報は信頼性が高いといわれている。本書はアメリカの3大ネットワーク(ABC, CBS, NBC)の一つである、ABC放送からのテレビニュース番組を録画し、それを文字化した上で、テキスト用に編集したものである。収録したニュースは米国東部標準時間夕方6時30分から毎日放送されているABC放送の看板ニュース番組*ABC World News Tonight*である。

1948年に始まり、長い歴史を誇るABC放送のニュース番組は、ピーター・ジェニングズなど、多くの人気キャスターを生み出してきた。*ABC World News Tonight*は2014年にディビッド・ミュアがアンカーパーソンに抜擢され、さらに人気が高まった。2015年3月には「アメリカで最も多く視聴されている夕方のニュース番組」となり、アメリカ国内でも絶大な人気を保ちながら、質の高い情報を毎日提供し続けている。

今回も、そのABC放送の看板番組の中から、大学生が学ぶにふさわしい多種多様なニュースを15本厳選し、収録することができた。アメリカ国内のニュースだけではなく、シリア難民の子供たちの現状など、世界のニュースも含まれている。さらに、アメリカの銃規制、SNSの個人情報流失の話題など、本書で取

り上げた現在社会が抱えるさまざまなトピックを学ぶことを通じて、学生諸君にはニュースの理解を深めながら、自分の意見も持ってもらいたい。また、身近で親しみやすい話題としては、98才のシスターが大学バスケットチームの勝利に貢献する話や、宝くじで大当たりした青年のストーリーなどのニュースも多数収録した。

ニュースを収録した映像は、専用のウェブサイトplus+Media上でストリーミング視聴することができる。ぜひ、学生諸君にはこの映像を繰り返し見てもらいたい。アメリカの家庭で、毎日アメリカ人が見ている良質のニュース番組に触れて、信頼できる情報をもとに英語を学んでもらいたい。

本書は1987年に*TV News from the U.S.A.*として始まった。その後、1999年には、*ABC World News*として20年間毎年出版され続けた。お陰様で、本シリーズは毎回たいへん好評を頂いている。今回、さまざまな箇所に改良を加え、*Broadcast: ABC World News Tonight*と書名を変更生まれ変わることになった。このアメリカABC放送のニュースを利用した本シリーズは、今回で通算26冊目になる。2010年度には外国語教育メディア学会（LET）から、本教材の開発に対して、LET学会賞の「教材開発賞」を受賞する栄誉を頂いた。今後もさらにより良い教材開発の努力を続けていきたい。

最後になったが、テキスト作成に際して毎回大変お世話になっている金星堂のみなさん、今回もこころよく版權を許可してくださった米ABC放送局に心から感謝の意を表したい。

2019年1月

山根 繁
山根 キャサリン



Broadcast

ABC

WORLD NEWS TONIGHT

Table of Contents



News Story 1

Sister Jean: Basketball Team's Secret Weapon..... 1

98才のシスター, チームの勝利に貢献

News Story 2

Blood Testing: Charged with Massive Fraud 6

夢の血液検査は本物?

News Story 3

Millionaire Millennial 13

宝くじで大当たり

News Story 4

Fighting Robocalls 18

迷惑電話を撃退する方法

News Story 5

The Blue World..... 25

海洋生物の生態

News Story 6 Moment of Impact	31
中国の宇宙ステーションが地球に墜落？	
News Story 7 Father's New Hand	37
息子が作った父の新しい腕	
News Story 8 Trump's Weapon Ban?	42
トランプ大統領, 銃規制へ	
News Story 9 American Men's Bobsledding Team	49
ボブスレー選手はグリーンベレー	
News Story 10 Made in America: Recycling Discarded Water Bottles	55
ペットボトルがサングラスに	
News Story 11 The Children of Syria	62
シリア難民の子どもたちの毎日	
News Story 12 Honoring Martin Luther King Jr.	69
キング牧師, 没後50年	
News Story 13 Inside the Drug Cartel	75
メキシコの麻薬製造現場からリポート	
News Story 14 Triggering a Trade War?	82
米中の貿易戦争	
News Story 15 Data Grab: Elections and Facebook	88
フェイスブックから個人情報大量流出	

Appendix

Map of the United States

TVニュース英語とは

最近のTVニュースに現れた略語

Sister Jean: Basketball Team's Secret Weapon



Before You Watch the News

Air Date: March 16, 2018
Duration: 1' 30"

Preview Questions

1. Who is Sister Jean?
——シスター・ジーンというのはどのような人ですか。
2. What does she do for the Loyola Chicago basketball team?
——ロヨラ・シカゴ大学のバスケットチームにどのような貢献をしていますか。

Warm-up Exercises

A Vocabulary Check: Choose the correct definition for each of the words below.

- | | |
|-----------------|---|
| 1. academic () | a. relating to education |
| 2. chaplain () | b. kind; courteous |
| 3. huddle () | c. a group of people gathered closely together |
| 4. gracious () | d. to search for the best person for a certain job |
| 5. scout () | e. a religious clergy member attached to a particular institution |

B Fill in the blanks with appropriate words from the Vocabulary Check above. Change the word form where necessary.

1. I heard they'll be () for new talent next month. You should try out!
2. Phil is such a () host that everyone enjoys visiting his home.
3. The () tried to comfort the students after the tragic accident.
4. The lost hikers sat in a () to keep warm.
5. My sister got awards for () achievement every semester.

News Story [1' 30"]

T. Llamas: Finally, tonight, "America Strong." The college basketball team caught up in March Madness and the 98-year-old super fan with her own power play.



Down by one with less than five seconds, ¹ _____ and Loyola Chicago with a historical win.

Sports commentator: Time out, they don't take it. Incredible. They got it.

T. Llamas: The players, the fans, overjoyed. And after that game-winning three-pointer, the star player, Donte Ingram, with a hug for one fan the whole team, the whole school, has grown to love. Sister Jean Dolores Schmidt, 98 years old. The school knows her simply as Sister Jean, and ² _____.

Sister Jean: Oh, I didn't know I was a secret weapon, but I certainly know that these fellas mean a lot to me.

T. Llamas: An academic adviser and the Loyola Chicago team chaplain, wearing her custom-made Nikes. ³ _____ right there in the huddle, reaching for that higher power before game time.

Sister Jean: Good and gracious God, we're here today to beat Miami.

Player 1: Having her wisdom, it's amazing.

Player 2: She motivates us before the games. She prays for us.



T. Llamas: But ⁴ _____. The team says Sister Jean emails them advice, even scouting reports.

Sports commentator: How fortunate are they to have their own personal guardian angel.

T. Llamas: But Sister Jean quick to thank ⁵ _____.

Sister Jean: Thank God. Thank God you did it, because we knew we would do it.

Notes **caught up in March Madness** 「マーチ・マッドネスの真ただ中〈全米大学体育協会 (NCAA) のバスケットボール・トーナメントは、毎年3月に行われ、選手もファンも熱く盛り上がるため March Madness (3月の熱狂) と呼ばれる〉 **power play** 「パワープレイ；攻撃的なプレイ」 **Loyola Chicago** 「ロヨラ・シカゴ〈ロヨラ・ランブラーズ (Loyola Ramblers) イリノイ州シカゴにある私立大学、ロヨラ大学シカゴ校 (Loyola University Chicago) のバスケットボールチーム名)」 **And after that game-winning three-pointer, ..., has grown to love.** = And after his three point-play (that caused them to win the game), Donte Ingram (is pictured here) with a hug for the one fan that the whole team — and in fact, the whole school — has come to love. **game-winning three-pointer** 「決勝 (点となった) 3ポイントシュート」 **these fellas** 「この子たち〈fella は fellow のスラング)」 **reaching for that higher power** 「神の助けを借りよう」と **How fortunate are they to have ...** 〈感嘆文では、ふつう how + 形容詞／副詞 + S + V の語順になるが、ここでは主語と be 動詞が入り替わり、副詞句が続いている〉 **guardian angel** 「守護神；勝利の女神」

After You Watch the News

Exercises

A Listen to the CD and fill in the blanks in the text.



B Mark the following sentences true (T) or false (F) according to the information in the news story.

- () 1. Loyola Chicago's win in the March Madness game was expected.
- () 2. Sister Jean was an incredible basketball player herself when she was young.
- () 3. The Loyola Chicago basketball team calls Sister Jean their guardian angel.
- () 4. Sister Jean is an academic advisor, a chaplain and a fan of the team.
- () 5. Sister Jean is not allowed to give the players advice.
- () 6. The team members thank Sister Jean for her help, but she thanks someone else.

C Translate the following Japanese into English. Then listen to the CD and practice the conversation with your partner.



A: Where are you going?

B: I'm going to the game. Why don't you come with me?

A: ¹_____.

B: I don't either, but this is March Madness! And besides, it's our chance to see Sister Jean.

A: Sister Jean? ²_____.
She's like a rock star! Will she really be there?

B: Of course! ³_____.
So—will you go with me?

A: Yup! I want to take a selfie with Sister Jean wearing her custom-made Nikes.

1. バスケットボールのことはまったく何も知らないのです。
2. スポーツ解説者たちは、彼女のことをチームの守護神と呼んでいます。
3. 彼女は毎回試合に来て、チームのために祈ってやる気を出させています。

D Summary Practice: Fill in the blanks with suitable words beginning with the letters indicated.



It's that time of year again. College (¹ **b**) teams across the country are caught up in (² **M**) (³ **M**). This year there is a surprising figure hanging out by the court: Sister (⁴ **J**) Delores Schmidt. The (⁵ **n**)-(⁶ **e**) year old, just (⁷ **f**) feet tall, is the (⁸ **c**) and academic (⁹ **a**) of the (¹⁰ **L**) (¹¹ **C**) team. She's also their biggest (¹² **f**). They call her their (¹³ **s**) (¹⁴ **w**), and she is loved by the whole (¹⁵ **s**), especially her "(¹⁶ **f**)," as she affectionately calls them. After a big win the (¹⁷ **s**) player, (¹⁸ **D**) Ingram, gave her a big (¹⁹ **h**). All of the players appreciate her (²⁰ **w**), motivating them with (²¹ **p**) before important games. Sister Jean, however, thanks (²² **G**) for the wins.

E Discussion: Share your ideas and opinions with your classmates.

1. How much do you know about basketball in the U.S.? Look for information about March Madness. What sports are especially popular in Japan?
2. Is there a sports team at your university or somewhere in the country that you support? Do they have someone like Sister Jean who supports and motivates them? Do they have special team colors or a team mascot to create a sense of spirit and excite their fans? Compare answers with your classmates.